

# Déli Hírlap

SZERKESZTŐSÉG ES KIADÓHIVATAL: Timisoara-Belváros, Szentgyörgy-ter 4. szám. • Telefon este 9 óráig 2-52, azonnaltól 10. vagy 2-42. szám. • ELŐFIZETÉSI ÁRAK KÜLFÖLDÖN: havonként 110 Lei, negyedévre 330 Lei, félévre 600 Lei és egész évre 1200 Lei vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

POLITIKAI NAPILAP

FELELOS SZERKESZTŐ:  
Dr. VUCHETICH ENDRE

ELŐFIZETÉSI ÁRAK TEMESVAROTT ES VIDEKEN KEZBESÍTÉSSEL: havonként 80 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre 450 Lei, egész évre 900 Lei. • Köztisztviselők, valamint állami nyugdíjasok részére: havonként 60 Lei, egy negyedévre 180 Lei, egy félévre 350 Lei és egy egész évre 700 Lei

VI. ÉVFOLYAM. 37. SZAM

TIMISOARA, 1930 FEBRUÁR 15 SZOMBAT

ÁRA 4 LEI, BUKARESTBEN 5 LEI

Szerkesztő ur

szonyára Ön sincs elragadtatva Madearu miniszter ur adótörvényeitől, melyeknek tervezetét karácsonyi ajándékként kaptuk. Megadóztattak ott minent, csak éppen a lélekzetvélt nem, ár a magas adókules mellett erre a élra is jut. Nem töröttünk bele ebbe z ekszisztenciákat megsemmisítő adjárathba és az összes társadalmi érdekeltségek megmozdulása talán elri, hogy enyhíteni fognak a rendelkezéseken. Ezen jogos harcunkban zámítunk továbbra is a sajtó támogatására. Van az adóknak egy faja, melynek célirányosságát bizonyára mindenki elismeri. Ezek az ugynevezett lukszusadók. Helyes elv, hogyha valaki a mai sanyaru viszonyok között, amikor milliók és milliók szaladgálnak a világon munka nélkül, amikor a nyomoruság valósággal orgiákat ül, olyan viszonyok között él, hogy lukszusra is telik neki, ezen élet- és megélhetési standardon felüli jólét élvezetért külön adót fizessen. Ennek az lenne a célja, hogy a többi, nem hasonlóan kedvező életkörülmények között élő adóalany adózási terhein enyhítsen. Nálunk sajnos nem ez a helyzet, sőt súlyosodik azzal, hogy olyan árut is a lukszuseikké közé soroztak, amelyek közszükségletet képeznek. Könnyen kínálkozó alkalom lenne olcsó szellemeskedésre az a tény, hogy a lukszuseikké között szerepel a szappan, a fogpor és a fogkefe. Ezek után az adó meghaladja a tizenhat százalékot, mert — lukszuseikké. A tételt tehát ugysis lehetne formulázni, hogy a nem szennyes kezék és nem mosdatlan száj lukszus. Mindenesetre furesa és — kulturfokot a szappanhasználattal is összefüggésbe szokták hozni civilizálatlan népeknél — szomorú fényt vet a külföldön az ilyen kulturigények kielégítési lehetőségére nálunk. Még szembevetendőbb lesz azonban ez a tény, ha figyelembe vesszük, hogy a ruza, a kendőzőszerek legnagyobb része nem lukszuseikké és ezért az adózási kulcs a szappan tizenhat százaléka! szemben csak két százalék. Ugy érzem, hogy ilyen körülmények között nincs más választás, mint vagy lukszusrendeletekkel tisztálkodni, vagy a rendes körülmények között lemosni valót betakarjuk az olcsóbb festékekkel. Mindenesetre korpék. Szomorú és jellemző korpék.

## Éveken át az orosz szovjetnek kémkedett két román rendőrségi főtisztviselő

Bukarest, február 14.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Két nap előtt közöltük, hogy a besszarábiai hatósági közegek több szovjetfutárt tartóztattak le, akik március tizenkettedikére újabb kommunista tüneményt akartak előkészíteni Besszarábiában. A letartóztatott futárok egyiké bevallotta, hogy összeköttetésben áll Tibacu Konstantin tisztviselővel, aki a bukaresti országos rendőrigazgatóságnál teljesít szolgálatot. Ez a vallomás új mederbe terelte a nyomozást és a rendőrségnek Kisenevben sikerült Tibacu Konstantint letartóztatni, akiről kiderült, hogy jelenlegi állása ellenére szovjetkém. Az újabb kémkedés részleteiről a rendőrség még nem ad felvilágosítást. Tibacu személye érdekes karriert rejteget. Az egyesülés idejében a besszarábiai nagytanács belügyi osztályának volt egyik igazgatója, 1921-ben pedig a cetatealbaj rendőrség prefektusának neveztek ki. Ebben az állásban működött 1923-ig, amikor a kisenevi sziguranca vezérfelügyelőségen nyert osztályfőnöki beosztást. Három évvel később a bukaresti sziguranca vezérigazgatóságához került és ott a központi idegenellenőrző hivatal főnöke lett. Ezt az állást tölti be ma is, de mellesleg a szovjet embere lett. Tibacu azért jött

legutóbb Kisenevbe, hogy találkozzék Caraman szovjetkémrel, aki most érkezett Oroszországból.

Tibacu, amikor a kisenevi rendőrfelügyelőségen Husarescu kerületi rendőrfelügyelő kihallgatta, nem volt hajlandó vallomást tenni. Több órai hallgatás után a következő szenzációs vallomást tette, amely új fordulatot adott a kémkedési ügynek:

— Bűnös vagyok, kémkedtem, azonban nem egyedül. Büntársam Pisoné Sándor, aki a bukaresti országos rendőrigazgatóságnál ugyancsak irodafőnöki minőségben teljesít szolgálatot. Husarescu rendőrszektör azonnal telefonon érintkezésbe lépett a bukaresti országos rendőrigazgatósággal, ahol nagy megdöbbenést váltott ki Pisoné és Tibacu esete. Pisonét, aki éppen hivatalában volt, azonnal letartóztatták.

A nyomozás megállapította, hogy Pisoné az országos rendőrigazgatóság központi utlevélosztályának volt a főnöke és ezen hivatali minőségét arra használta fel, hogy a szovjet futárainak és a moszkvai központi kémhivatal embereinek hamis román utleveleket állított ki. Beigazolást nyert az is, hogy összejátszott Tibacuval. A legújabb kémkedést a hatóságok bizalmasan kezelik és azt még nem sikerült megállapítani, hogy ez a két főtisztviselő mióta folytatja üzemeit.

rült megállapítani, hogy ez a két főtisztviselő mióta folytatja üzemeit.

A bukaresti lapok kivétel nélkül foglalkoznak a Besszarábiában teleplezett nagyszabású kémkedéssel. Az újságok egyöntetűen megállapítják, hogy Tibacu állhatatosan tagadja azt, mint ha ő lett volna ennek a kémkedésnek az értelmi szerzője, annyi azonban máris beigazolást nyert, hogy Tibacu vallomása nem felel meg a tényeknek, mert valóban az ő tudomásával történt minden ebben a kémkedésben. A Curențiu legújabb kiadásában szintén foglalkozik a kémkedés ügyével és azt a szenzációs kijelentést teszi, hogy az eddigi letartóztatott két magasrangú tisztviselőn kívül még két magasállású rendőrségi tisztviselő van bekeverve az ügybe, akiknek letartóztatása már csak órák kérdése.

Nagy cikk keretében foglalkozik az Adeverul is a legújabb kémkedéssel és Tibacura vonatkozólag meglepő felfedezéseket tesz. A lap többek között azt írja, hogy Tibacu egészen egyéni módját fedezte fel annak, ha neki nemtetsző egyéneket láb alól akart eltenni. Ezek rendszerint azt a megbízatást kapták Tibacutól, hogy menjenek Szovjetországba és ott végezzenek felderítő utat. Ezek a szerencsétlen emberek Tibacutól kapott utasítások értelmében elindultak, amikor azonban már túl voltak a Dnyeszteren, Tibacu jelbeszéddel értesítette közeledésüket az orosz határőröknek. Ezeket a szerencsétlen embereket azután

a szovjet emberei letartóztatták. rövid kihallgatás után az ország belsejébe szállították és ott mindannyiukat agyonlőtték.

Az Adeverul adatai szinte fantasztikusan hangzanak, azonban kijelenti, hogy ezeket megbízható forrásból írja. A főváros közvéleménye erősen foglalkozik a nagyszabású kémkedés leleplezésével.

## Zajos lefolyású üléssel kezdődött a parlament munkája

Bukarest, február 14.

A kamara tegnapi ülésén Mirto államtitkár beszámolt a megyei választások eredményéről és utalt arra, hogy az ellenzék és főleg a liberálisok részéről hangoztatott választási szabálytalanságok nem fordultak elő. Csodálkozik, hogy a liberálisok a maguk javára könyvelik el a választásokat, holott a kormány döntő győzelmet aratott.

Costachescu miniszter ezután reflektált egy régebbi interpellációra, amire zajos jelenetekre került a sor. Pop-Cicio elnök felszólalása helyreállította a rendet és áttértek a napirendre, a tanítók fizetésrendezésének javaslatára. Mircescu szocialista képviselő csodálkozik azon, hogy a kormány a községi választásokat rendes munkanapra tűzte ki.

Szombaton  
Vasárnap  
Hétfőn  
Kedden

Városi Színház

# F e l d M á t y á s

és budapesti együttesének vendégjátéka.

Nem tudok én zsidó nélkül élni :- Schlésinger fiu esete Lefkovic Katóval

# Az akrobata ügyességével emelkedtek a magasba az élelmiszerárak az elmúlt tiz esztendő alatt

Temesvár, február 14.

Temesvár város bizottsága ülést tartott, amelyen megállapította a maximális árakat. Utasították egyben a gazdasági hivatalt, hogy a hatóságilag meghatározott élelmiszerárakat úgy falragaszok, mint pedig a helyi lapok útján hozza a közönség tudomására. A liszt árai különként a legfőbbektől az egészen teketéig 6 lei és 2 lei 75 bani között váltakoznak. A pékeknek megengedik, hogy ötféle kenyeret süssenek, amely fajták közül a legfinomabb fehér lisztből készült kenyér kilója 5 lei 25 bani, a teljesen fekete lisztből való kenyér pedig 2 lei különként. Közben vannak kenyérfajták 4 lei 90 bani, 3 lei 70 bani és 2 lei 60 bani árban is. A zsemle és kifli árát a tanács darabonként 25 baniban állapította meg. A husárakat is radikális módon szállította le a városi tanács. Marha hus: peesenye 12 lei, első osztályú leveshus 11 lei, másodosztályú leveshus 10 lei, szeggy 14 lei különként. Sertés hus: karaj 13 lei, comb, tarja és oldalas 12 lei, nyers szalonna, zsír és hártya 20 lei, füstölt szalonna 22 lei, csemege szalonna 24, prágai sonka 26 lei, prágai főtt sonka főzve 35 lei, ugyanaz szeletelve 55 lei, közönséges füstölt sonka nyersen 22 lei, főzve 26 lei, szeletelve 40 lei, füstölt karaj nyersen 22 lei, főzve 26 lei, disznóhúsból készült kolbász 16 lei, tormás virsli 15 lei, véres hurka, májas hurka és disznósajt 10 lei, szalonna darabok nélküli véres hurka 5 lei, vegyes felvágott 18 lei, füstölt kolbász 20 lei különként. Borjúhus: pörköltnek való 10 lei, eleje 11 lei, hátulja 12 lei. Báránhus: eleje 10 lei, hátulja 12 lei különként. A tojás árát a város darabonként 50 baniban állapította meg.

Elképzelhető, hogy a temesvári háziasszonyok képe milyen mosolygásra válik, amikor ezeket az élelmiszerárakat olvassák. Bizonyára boldogan sóhajtanak föl, hogy a mai drága és kevés pénzü világban a városi tanács nem cselekedhetett okosabb dolgot, mint hogy az árakat így szabta meg. Sajnos azonban el kell rontanunk a háziasszonyok örömet, amikor sietve kijelentjük, hogy ezeket az árakat a városi tanács 1921. január hónapra állapította meg. Hogy ezeket az árakat ennek a cikknek a keretében fájós emlékezetbe idéztük, csak azért történt, mert reá akarunk mutatni arra, hogy tiz esztendő alatt a mostani 1930-ig milyen akrobatai ügyességgel emelkedtek az árak. Csak rá kell tekinteni a mai élelmiszerárak táblájára, amikor a kenyér 12-13 leibe, a zsemle 1 lei 50 baniba, a különböző

hus és husáru 40-80 leibe, a kolbász 120-140 leibe, a sonka 240-280 leibe kerül, és akkor könnyen kiszámíthatjuk magunknak az emelkedés százalékát is. Ebben a tiz esztendőben az élelmiszerárak emelkedése következt-

ben azonban nem tiz, hanem husz évvel öregedtünk gondjaink és bajaink folytán, amelyek abban a küzdelemben támadtak, hogy előteremtjük a drága élelmiszerek vásárlására szükséges pénzt.

## Hamis iratok főmték meg a szélhámos zsebeit

Temesvár, február 14.

Kitűnő fogást csinált tegnap a józsefvárosi rendőrség. Letartóztatott egy szélhámost, aki végigjárta Bukarestet, a regátot és most Temesvárra tette át működése színhelyét, de itt rajtavesztett. A rendőrségnek szemet szurt egy jól öltözött férfi, aki a józsefvárosi Terminus szálloda pincéjében levő Korona-koresma törzsvendege volt és ott állandóan a külföldről tartott előadásokat. A rendőrség tegnap letartóztatta a titokzatos férfit és kihallgatás során elmondta, hogy Loga Jánosnak hívják, Románboksánból való. Zsebeiben mindenféle hamis iratokat, utleveleket, hamis munkakönyvet és bukaresti bejelentő lapokat találtak más-más névre kiállítva. Az idegen, aki jól beszé-

li a francia és olasz nyelvet is, egyre gyanusabbá vált a rendőrség előtt. Végül is hosszas vallatás után elmondta, hogy hat év előtt Karánsebesről, ahol katona volt, megszökött és Bukarestbe ment. A fővárosban felesapott lakatosnak, majd ügynök és végül kereskedő lett. Hogy rá ne akadjanak, hamisított magának különböző okiratokat és ezekkel igazolta magát. A rendőrség biztosra veszi, hogy az iratokat nemcsak a katonaságtól való félelmében hamisította, hanem azért is, mert azokkal sorozatos szélhámosságokat követett el. Kihallgatása után Loga Jánost átvitték a központi rendőrségre, ahol folytatják a nyomozást bűnlajstromának megállapítására.

## Szövevényes zsarolási ügy, amelyben sokan szerepelnek, de az igazi tettes megugrott

Temesvár, február 14.

B. M. temesvári magánhivatalnok nő névtelen levelet kapott, amelyben felszólítják, hogy szerdán este a józsefvárosi **Industria** vállalat előtt egy rája várakozó fiatalembernek újságpapírba csomagolva adjon át ötezer leit, mert különben le fogják leplezni hivatalában elkövetett manipulációit. B. M. szolt a levélről apjának és értesítette Csemiczky Imre rendőrkormányost is. Elhatározták, hogy a zsarolónak csapdát állítanak. Egy csomó megjelölt pénzt betettek újságpapírba és este nyolc órakor a leány megjelent az **Industria** előtt, ahol fiatal fiu várakozott reá. Annak átadta a csomagot. Abban a percben a közeli kapualjából előlépett Csemiczky rendőrkormányos és kérdőre vonta a fiut. Ez elmondotta, hogy **Bognár Péter**nek hívják és azt a meglepő kijelentést tette, hogy őt **Turák János**, az ismert kisodai futballjátékos bizta meg, hogy a hivatalnoknőtől a csomagot átvegye és ezért neki száz lei jutalmat

ígért. Csemiczky komiszárus Bognár Pétert az első kerületi rendőrségre vitte.

Csütörtökön korán reggel megjelent a józsefvárosi komiszáriátusnál Bognár Miklós kisodai koresmáros és kíséretében volt **Turák János** futballista, akit az előző napi zsarolással gyanúsítottak. Bognár Miklós, a letartóztatott fiu apja, aki az eseményeket nem ismerte, sirva mondta el **Coti Jonel** komiszárusnak, hogy a fia eltűnt. **Turák János** pedig elmondta, hogy hetek óta kereset nélkül van és azért megőrült neki, amikor egy magas fiatalember azt az ajánlatot tette neki szerdán este, hogy menjen az **Industria** elé, ahol egy fiatal leánytól újságpapírban csomagot kell átvennie és ezért ötszáz leit ígért neki. Minthogy ismert futballista létére nem akart küldőszolgálatra vállalkozni, megkérte Bognár Pétert, akinek a maga remélt keresetéből 100 leit ígért. Bognár Péternek a Küttl-térre kellett volna a csomagot elhoznia, ahonnan **Turák** azt az **Elite-kávéházba** vitte

volna, ahol az eredeti megbízóval találkozta. Azonban hiába várta **Bognár Pétert**, az csak nem jött és **Elite-kávéházban** a megbízót sem látta. A rendőrség azt hiszi, hogy zsaroló megfigyelte Bognár letartóztatását és megszökött. Bognár Péter szabadon engedték, az ismeretlen zsaroló után pedig kutat a rendőrség.

## Zálogtárgyak

### elárverezés

a Temesvár városi zálogintézetnél, Belváros, Balázs-tér 1. szám.

Minden 1929 november 30 esedékes és 1930 február 18-ig ki nem váltott vagy meg nem hosszabbított zálogtárgyak, úgymint: arany-, ezüstművek, ruhák, fehérneműk, értéktárgyak szerdán, f. évi 1930 február 26. és 27-én d. u. 3 órakor a zálogintézet üzleti helyiségben

Belváros, Balázs-tér 1. szám  
hatósági felügyelet mellett, árverés útján

## eladatnak.

Meghosszabbítások csakis bezárólag kedd, 1930 február 18-ig délelőtt 12 óráig vétetnek figyelembe.

## Árlejtési hirdetmény

A TEMESV. MAGYAR HÁZ Részvénytársaság

kétemeletes székházának felépítésénél szükséges:

műkö, beton és lapburkolati munka; asztalos, lakatos és mázólok munka; külön lakatos és mázólok munka; üveges munka; szobafestő és falmázoló munka; amerikai és hajópadozati munka; vízvezeték és csatornázási munka; villanyosvilágítás; eszlingeni redőnyök; szobrász munka; kályhás munka vállalatba adásra ezennel

## nyilvános árlejtést

hirdet. Pályázhatnak mindazon iparosok, akik megfelelő jogosítvánnyal és képesítéssel bírnak.

Az ajánlatok február hó 25-ének déli 12 óráig Székely László műépítészhez (Buly. Mihai Viteazul 7) adandók be; a kiírás ugyanott vehető át.

Megelőzőleg az ajánlati összeg 5%-ának megfelelő bányapénz az Erdélyi Bank és Takarékpénztárnál vagy a Kolozsvári Takarékpénztár és Hitelbanknál letétbe helyezendő és a letéti nyugta az ajánlatához csatolandó.

Az igazgatóság fenntartja magának a jogot arra nézve, hogy az ajánlatok közül tekintet nélkül azok összegére szabadon választhasson. Timisoara, 1930 február 10.

Az igazgatóság



**Hotel SAVOY**  
szálloda  
BUDAPEST VIII., József-körút 16. szám  
Központi fűtés, melegvíz minden szobában. Szobaárak egy ágyas P. 4'80-161, kétágyas P. 9'80-161.  
TELEFON: József 320-53

Ozv. Trösterné és festvérei szomorú szívvel tudatják, hogy szeretett leány, illetve testvérük

**EMMA**

a Gyapjuipar hosszú éveken át volt a kalmazottja, hosszú betegség után 26 éves korában 1930. évi február hó 12-én délután 7 órakor meghalt. Temetése 1930. évi február hó 14-én délután fél 5 órakor a józsefvárosi temető halottasházából fog megtörténni.

Temesvár, 1930. évi február hó 13-án.

A gyászoló család

# A Miss Bánság megválasztása füttyhangversennyel és Kontra-miss kikiáltásával ment végbe

Temesvár, február 14.

Az első szépségversenyt annak idején Paris királyfi rendezte. Azonban eservesen megbánta a dolgot, mert áboru és veszedelem lett belőle. Temesvárott is rendeztek most szépségversenyt, amelynek vége szintén háboru és egyenlenség lett. Miss Bánságot kellett — azaz nem kellett, hanem akarták — megválasztani és erre célra összegyűlt a Tiszti Kaszinóban a rendezőség és a zsüri. És összegyűltek az érdeklődők és összegyűltek a missjelöltek. Ezeknek már a Tiszti Kaszinó bejáratánál kellett keresztül-menaladni egy sereg kritikuson. Fiatal fiúk, akiknek nem volt pénzüik, megfizetni a biletát, csoportba állottak és valahányszor egy fiatal lány jött, elhangzottak a megjegyzések:

— Ez oszt a guszt! Első lesz!  
— Ez otthon maradhatott volna!  
— Ez veri a többit kenterben!  
— Ez a kisasszony az arcán egész drogériát hozott a versenyre!

És így tovább. A missjelöltek ezen a szövevényfúción keresztüljutva feljutottak az emeletre. Aztán a kíváncsiak szibongásától hangos táncteremben a bizottság előtt kellett elvonulniuk. Nyolevanhárman voltak összesen. Nyolevanhárom olyan lány vonult föl, aki meg volt róla győződve, hogy az egész Bánságban ő a legszebb. A zsüri más véleményen volt és a nyolevanhárom közül az első felvonulásra mindjárt negyvenet leültetett a sarokba petrezselymet árulni. A megmaradt negyvenhárom újból felvonult. Maradt harminc. Így vonultatták föl egymásután a megmaradottakat, amíg végül négyen maradtak. A zsüri a függöny mögé vonult, hogy ott döntse el, kicsoda legyen Miss Bánság. Szavaztak egyszer, szavaztak többször, míg az egyik jelöltnek abszolút többsége volt. Ez tehát a Miss Bánság, polgári nevén Hagyó Erzsike és Lippára való. Az utána következő két leányka lett a két udvarhölgy, Bauer Vilma és Taran Katinka, mindkettő temesvári. Ők ketten billentik egymásra Temesvár érdekében a mérleget, amelyet Lippa egyik leánya lenyomott.

A zsüri ezek után szerette volna kihirdetni döntését. Azonban nem lehetett. Mikor a függönyt felhúzták és az első zsüritag Miss Bánsággal és a két udvarhölgyvel a színpad elejére lépett, hogy az eredményt kihirdesse, olyan zaj fogadta, hogy nem tudott beszélni. A közönség ugyanis közben arra a meggyőződésre jutott, hogy zsüri a négy jelöltet sem választotta ki jól, mert a teremben még sokkal szebb lányok is voltak. Mikor az első zsüritag után a második akart beszélni, azt is lehurrogták. A harmadik zsüritag próbálkozásánál már valóságos füttyhangverseny keletkezett. Volt olyan füttyűrésző is, aki úgy akart hangosabb lenni a többinél, hogy az ujjait dugta a szájába és úgy simolt. Ezt a szomszédai oldalbalökléssel diszkvalifikálták. A zsüri döntését nem is hirdette ki senki. Eppenben Ehline kisasszony, a távali Miss Bánság

akit a mostani verseny nyugalomba helyezett, átadta a zsüri győztesének a díjat és a két udvarhölgynek a vállszallagokat. Az ügy azonban még most sem volt elintézve. A közönség még jobban ellenzékieskedett, dobogott lábaival és egy részének eszébe jutott, hogy maga megválasztja a külföldi Miss Bánságot, aki az igazi Miss Bánság lesz. Közfelkiáltással Zimmerman Katikát Lugosról kiáltották ki legszebbnek. Fölállították egy székre, a széket vállakra emelték és a contra Miss Bánságot eljenzés közben körülhordozták a teremben. A

rendezőség és a zsüri nem akarta elismerni az ellenzépséget és jazzmuzsikával táncra huzatott. Minthogy az ellenzék látta, hogy a ház elnöksége — pardon: a rendezőség és a zsüri — nem respektálja választását, tömegesen kivonult a teremből. A rendezőség és a zsüri a maga pártjával ott maradt és ezen való örömeiben táncot ropott, amely talpszakadásig tartott. Temesvár és a Bánság még mindig azon töri a fejét: ki az igazi Miss Bánság? Az, akit a zsüri választott, vagy az, akit a közönség többsége kiáltott ki annak?

## Beszüntették az éhségstrájkot a temesvári fogház lakói

Temesvár, február 14.

Husz napig tartó éhségstrájk után a január másodikán Temesvár utcáin lezajlott munkanélküli tüntetésekből kifolyólag letartóztatásban levő Schön Márkus, Gruia Demeter és Singer Imre tegnap délben beszüntették a strájkot. Gruia Demeter még mindig a kórházban van, míg Schön és Singer az ügyészégi fogházban orvosi ellenőrzés mellett vette magához az első táplálékot, egy pohár tejet. Ganea kirendelt vizsgálóbíró a tüntetés ügyében tegnap befejezte a vizsgálatot és az iratokat áttette Mihailescu Marin vezetőügyészhez, aki a napokban a vizsgálat adatai-

nak figyelembe vételével elkészíti a vádiratot. Gruia állapota még mindig súlyos, azonban remélhető, hogy orvosi kezelés mellett hamarosan talpra áll. Érdekes, hogy Schön és Singer minden különösebb nehézség nélkül bírták a husz napos éhségstrájkot. A strájk beszüntetésére közvetve az készítette a foglyokat, hogy kívánságukat teljesítették. A vizsgálat tartama alatt ugyanis a három gyanúsítottat elkülönítették egymástól és most, hogy a vizsgálat befejezést nyert, közös cellában helyezték őket. Gruia még néhány napig kórházi ápolásban marad és azután őt is visszaviszik az ügyészégi fogházba.

## Két dudás egy csárdában Szerelmi riválisok végzetes találkozása az imádott nő hajlékában

Temesvár, február 14.

Craciunescu György, szörény-megyei Sudreas községi erdőőr barátságát tartott fenn G r o z a Szófia nevű asszonnyal. Még 1928 október tizenkilencedikén az esti órákban Craciunescu meglátogatta a nőt és ekkor legnagyobb meglepetésére Ghiciulescu József pogányosfalvai gazdálkodóval találta az asztalnál. Craciunescu nem akarta zavarni a meghitt együttest és távozni készült. Ghiciulescu azonban kedélyesen odaszólt: — Örülök, hogy végre így találkoztunk, ülj le és most együtt iszunk.

Craciunescu mentegetőzött, menni akart, azonban leültették az asztalhoz és szerelmi ellenfele két liter pálinkát itatott meg vele. Ghiciulescu időközben valakit elküldött nem messzi lakó fivéréhez, mert sejtette, hogy amugy is veszekedés lesz a dologból és le akart számolni Craciunescuval. Ghiciulescu fivére megérkezett, mire Craciunescu ismét menni készült. Újól marasztalták, ekkor azonban már vita támadt, mialatt Ghiciulescu Jó-

zsef észrevétlenül kivette az egyik töltényt Craciunescu erdőőri fegyveréből abban a hiszemben, hogy abban nincs több töltény. A szóváltás hevében odaszólt Craciunescunak: — Nincsen szükségem a fivérem segítségére, véletlenül jött csak ide. Nálad különben fegyver is van. Lőjél, ha mersz!

A puska eldőrdült és a megmaradt golyó szíven találta Ghiciulescu Józsefet, aki a helyszínén meghalt. A karánsebesi törvényszék Craciunescut felindulásban elkövetett emberölés miatt az enyhítő körülmények figyelembe vételével két év börtönrre ítélte. Felebbezés folytán tegnap a temesvári tábla F e h é r dr. tanácsa tárgyalta az ügyet. S u b t i r e J o n e l dr. védő kifejtette, hogy gondatlanságból okozott emberölés fegyverrel és a büntetés enyhítését kérte. N i c u l e s c u táblai ügyész az ítélet jóváhagyása mellett emelt szót. A tábla Craciunescu büntetését két évi börtönrre szállította le.

## Eltűnt az ekszpresszlevélből a küldött pénz

Temesvár, febr. 13.

Levelet hozott a temesvári posta Balázs Sándor nyugalmazott főmózdonyvezetőnek józsefvárosi Scudier-téri lakására. Az ekszpresszlevelet a távoli Prága városából küldték és azt Balázs leánya írta. Nagy volt az öröm, amikor a levélben az állott, hogy négyszáz cseh koronát is mellékelte Balázsék leánya. A piros öröm azonban hamar fekete gyászra változott, mert akárhogy forgatták az ekszpresszlevelet, abban bizony még fél cseh koronát sem, nemhogy négyszázat találtak volna. Nézték az irást, vizsgálták a borítékot és akkor látták, hogy az már fel volt tépve, mielőtt nekik átadták volna. Balázs Sándor hiába futott fűhöz-fához a postán és kérte, hogy adják vissza az eltűnt pénzt, nem tudott igazságot kapni. Megigérték ugyan neki, hogy szigorú vizsgálatot indítanak, de az ígérettel és az esetleges vizsgálattal még nem adták vissza a négyszáz koronát, aminek az értéke kétezer lei. Balázs Sándor most a rendőrségen is feljelentést tett.

## Banditák garázdálkodnak az erdélyi utakon

Brassó, február 14.

(Tudósítónk telefonjelentése.) Erdélyben ismét felütötte fejét a betyárvilág. Brassó és Székelyudvarhely között elhuzodó országuton tegnap több parasztszekérből álló menet haladt, amikor azt hirtelen fegyveres banditák támadták meg. A parasztszekék és a banditák között harc fejlődött ki és az javában tartott, amikor az országuton egyszerre H u d e r k a Keresztély brassói autóbustulajdonos utasokkal teli autobusza közeledett. A banditák a jobb zsákmány reményében az autóbusz utasaira vetették magukat, akiknek körében nagy pánik támadt. Mindenkit kiraboltak és inzultáltak. A harc során Huderka Keresztély súlyos sérüléseket szenvedett. Amikor a banditák munkájukat befejezték, a közeli erdőbe menekültek. Huderkát autóbuzson Brassóba szállították és az utasok borzalmas kalandjukról azonnal jelentést tettek a brassói ügyészegnek. Brassóból egész esendőrszárad vette üldözőbe a banditákat, akiket azonban eddig még nem sikerült ártalmatlanná tenni.

Szaporodnak az urnák. Az 1925-

iki községi választás alkalmával Temesvárott tizenhárom szavazó helyiség volt. A mostani választás alkalmával hárommal több, vagyis tizenhat szavazatszedő helyiség lesz. Temesvárott 13.983 férfi és 1364 női választó van és így még ezeröttszáz szavazó sem jut egy szavazási helyre. A hatóságok remélik, hogy a szavazás minden tolongás nélkül, rendben folyjon. Az új városi tanács, amely március 14-én kerül megválasztásra, a belügyminiszter rendelete értelmében, április 6-án tartja alakuló ülését. Amennyiben azonban a választást megfélebbzik, úgy az alakuló ülés napját más időre fogják kitűzni.

Mindennemű szakszerű javítást és alakítást a legutányosabban vállal

**„KONTAKT” Spärger Telefon 14-56**

RADIO ELECTRICA — TECHNIKAI SZAKÜZLET

Bármilyen meglévő rádióhoz rövidhullámu készüléket szállítok 10 m—170 m hosszra. Alacsony nagy választék elsősorban kivitelben saját és Telefunken rádiók

Timi-oara I., Körze-utca 3. szám. (Sőforrás után)

# Hirek

— **Statisztikai hivatal Temesvárott.** Temesvár városa elhatározta, hogy más városok példájára statisztikai hivatalt állít föl. A statisztikai hivatalnak Linca Aurél anyakönyvvezető lesz a vezetője. A városok statisztikai hivatalai részére a közel időben Bukarestben tanfolyamot rendeznek, amelyen Linca Aurél is részt vesz.

— **Egyesült lista a kolozsvári választáson.** Kolozsvári jelentés közli, hogy a nemzeti parasztpárt a kolozsvári városi nagytanácsi választásra az összes kisebbségi pártokkal, valamint a szociáldemokratákkal kartelles listát létesített. A megegyezés alapján a harminchat városi tanácsosi helyből a magyaroknak tiz, a szociáldemokratáknak kilenc, a cionistáknak öt, a kormánypártnak pedig a megmaradó tizenkét hely jut. Az állandó választmányban két kormánypárti, két magyar és egy szociáldemokrata foglalnak majd helyet.

— **Az új oravicei pénzügyigazgató.** Szóva József dr. lugosi pénzügyi szubadminisztrátort az oravicei pénzügyigazgatóság adminisztrátorává nevezték ki. Szóva József dr. csak nemrég lett lugosi szubadminisztrátor és újabb előléptetése elismerése kiváló kvalitásainak. Lugoson általános népszerűségnek örvendett és bizonyos, hogy Oravicán is hamarosan megszerzi magának mindenki rokonszenvét. Szóva József dr. kisebbségi ember és mint ilyen egész Romániában az első pénzügyi adminisztrátor, aki nem román.

## Az új Löbl kölcsönkönyvtár

Önök a világirodalom minden számottevő alkotását nyújtja. Belváros, Ferdinand-száll val szemben

— **Magyar újságírók tiltakozása** Főthy Ernő kiutasítása miatt. A bukaresti magyar újságírók testületi-felkeresték a Bukarestben tartózkodó Bocu Szevér bánügyi kormányzót és tiltakozott Főthy Ernő aradi újságíró kiutasítása miatt. Kérték Bocut, aki maga is hivatásos újságíró, járjon közbe, hogy Főthy visszatérhessen az országba annál inkább, mert két évre szóló, a munkaügyi miniszterium által kiállított tartózkodási és működési engedélye van. Bocu ígéretet tett a közbenjárásra.

— **A lugosi szubprefektus bucsuztatása.** Ciupe György dr., aki régebben Erdélyben főszolgabíró volt, 1924-ben szubprefektusnak került Lugosra és azóta ezt az állását közmegelegedéssel töltötte be. A kormány most a bánügyi kormányzóság revíziós bizottságához osztályfőnöknek nevezte ki. Távozását sajnálattal látja Lugos közönsége, másrészt pedig örvend előrejutásának. Szörénymegye tisztviselői a távozó szubprefektus tiszteletére nagyszabású bucsubankettet rendeztek, amelyen igen sokan vettek részt. A megye nevében Moosonyi Jonel prefektus bucsuztatta Ciupe György drt., aki meghatottan mondott köszönetet.

— **A Magyar Leányegylet március** hó elején sorozatos előadásokat rendez majd Timisoara városában. A rendezvényre az érdeklődők szívesen hívják.

Timisoara-ra jön, kérje minyenes tájékoztatást (Centrala Timisoara).

— **Áthelyezés.** Negreanu-Fekete adóellenőrt a temesvári pénzügyigazgatóságtól Aradra helyezték át.

— **Magyar diákok bálja Bukarestben.** A bukaresti Koós Ferenc Kör február 22-én az ugynevezett Lieder-tafel-teremben diákbált rendez. A báltiszta jövedelmét a kör diákesély-alapjára fordítják. Személyjegy a bálra háromszáz lei, egyetemi hallgatóknak hatvan lei.

— **Fontos iratok eltűntek.** A temesvári kerületi vasutigazgatóságnál azt a felfedezést tették, hogy bizonyos fontos iratok eltűntek. A házi vizsgálat megállapította, hogy az iratokat csak olyanok vihették el, akik attól tartottak, hogy azokból régebbi visszaélésekre vonatkozólag kellemetlen adatok fognak kiderülni. A vasutigazgatóság ebben az ügyben az ügyészségnek is jelentést tett, amely a maga részéről szintén megindította a nyomozást.

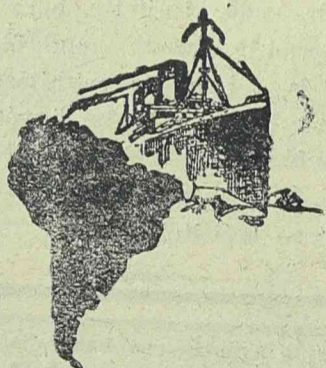
— **Vendégszereplő magyar műkedvelők.** A Magyar Párt klopódiai altagozata február 23-án nagy műkedvelői estét rendez és arra vendégszereplésre a végvári és a szigetfalusi magyar műkedvelői gárdákat hívta meg. Mindkét gárda a meghívást elfogadta és kiváló műsorszámokkal megy Klopódia-ra.

Csak a mentholoztú angol  
**„MINTIPS“**  
a valódi!  
Kapható: Somogyinál, Lloyd-sor 11.

— **Járványos kanyaró megbetegedések.** Rudmean Román dr. vármegeyi főorvos kijelentése szerint az egészségügyi statisztika kielégítőnek mondható Temes megyében. Jelenleg tizennégy vörhenybeteg van Temesben, míg kilenc diftériás beteg áll ápolás alatt. Egyedül a kanyaró lép fel járványosul. Tizenhárom községben százhatvanhárom kanyaró megbetegedés történt. A betegség azonban könnyű lefolyású és a betegek már mind a gyógyulás útján vannak. Tetanusban egy megbetegedés történt, de ez halálos volt.

— **Előadás a nemi betegségekről.** A Bánügyi Szakszervezeti Tanács és a szociáldemokrata párt együttes kulturális bizottsága pénteken, február 14-én este hét órakor a Nyomdászothonban előadást rendez. Az előadást a nemi betegségeken Farchi Leó dr. tartja. Az előadás látogatás díjtalan.

— **Előadás a lipesei mintavásárról.** Angerbauer Jenő, a lipesei mintavásár temesvári képviselője, a Temesvári Kereskedők Egyesülete meghívására a Lloyd Klub nagytermében a hó tizennegyedikén, pénteken este 9 órai kezdettel vetített képekkel kísért előadást tart a lipesei mintavásárról. Vendégeket szívesen látnak.



## Argentina, Brazília és Uruguay-ba

az egyedül német társasággal, amelynek hajói csak délamerikai kikötőkbe futnak, egy-séges III. osztályu hajók, „Cap Arcona“ a világ egyetlen hajója, amely Hamburgtól Délamerikáig csak 12 napig megy.

HAMBURG - DÉLAMERIKAI  
CŐZHAJÓZÁSI TÁRSASÁG

# KLEIN GYULA

UGYNÖKSÉGE

Központ: Timisoara, Str. I. C. Brătianu 6.

Fiókok: Arad, Bul. Regele Ferdinand 62. București, Bul. Dinicu Golescu 41 bis. Cernăuți, Str. Reg. Ferdinand 27. Chișinău, Str. Negustorilor, Casa Barbatat Német hajók, német konyha, német kiszolgálás. Gyorsvonat Hamburgig.

— **Jubiláló tisztviselő.** Thomas Miklós budapesti miniszteriumi tisztviselő, aki hosszú időn keresztül Zombolyán telekkönyvvezető volt, most ünnepelte meg negyvenedik szolgálati jubileumát. A jubiláns apja Thomas Pál zombolyai gépészmérnöknek.

— **Műsoros délután az Erzsébetvárosban.** Az Erzsébetvárosi Társaskör és a Glória-dalegylet vasárnap, február 16-án délután félöt órai kezdettel közös műsoros délutánt rendeznek. Előadásra kerülnek A tizenhárom hordár, Az ügyvédbojtár és A motor című egyfelvonásos vígjátékok, műsoron szerepel továbbá Amazurka című táncos daljáték, valamint Grossmann József citeraszólója. A műsort a társaskör zenekara vezeti be nyitánnyal. A bevételt jótékony célra fordítják.

## Butor

háló, ebédők, uriszobák stb. butorok olcsón és kedvező részletfizetések mellett kaphatók

**Kutty Rezső butorgyáros**  
Temesvár III., Dózsa-utca 4.

— **Házaspár a vonat kerekei alatt.** Budapestről közlik, hogy Rákoshegy vasúti állomás mellett borzalmas vasúti szerencsétlenség történt. Az állomáson áthaladó gyorsvonat elgázolta Nézei Pál ötvennégy éves társadalombiztosító intézeti tisztviselőt és feleségét, akik azonnal meghaltak. A vizsgálat megállapította, hogy a házaspár egy spiritiszta szeánszról jött és gondolataiba elmélyedve hazatérőben volt az állomás mellett levő lakására. A gyorsvonat Rákoshegy nem áll meg és amint a síneken keresztül haladtak, a mozdony elkapta a házaspárt és valamennyi kocsit átszaladt rajtuk.

Magyarországi birkozók Erdélyben. Budapesti híradás szerint az FTC elhatározta, hogy legjobb erővel kiegészített birkozógárdáját szombaton és vasárnapon Romániában és pedig Nagyváradon és Kolozsvárott szerepelteti. A kitűnő birkozógárda Bagó és Tunyoghi vezetésével ma indulnak.

— **A Karitas Katolikus Leányklub** vasárnap, február tizenhatodikán délután félöt órai kezdettel az ipari munkaadók szindikátusának nagytermében műsoros délutánt rendez. A műsoron szinre kerül egy német és három egyfelvonásos magyar vígjáték, melynek a szerepeit Köszl Stefi, Czifáky Györgyi, Mayer Bözsi, Packy Baba, Soukub Géza, Huszmüller Kató, Grossler Teri, Czerbanek Béla, Ellmer Elza, Hladik Sándor, Vitán Sári, Vitán Irma, Szabó Ferenc és Kaszt Rus játsszák. Szerepel továbbá műsoron Csermák Lajos, aki magyar dalokat énekel, Bálint Karola táncol és a Gloria zenekara Grossmann József karnagy vezényletével több zeneszámot ad elő.

— **Mussolini szerény unokaöccse** párisi Matin arról értesül, hogy O államban munkát keresett egy munkás, akiről kiderült, hogy Mussolini édes unokatestvére. Az illető Mussolini Domeniconak hívják. A munkásokkal is igazolta és husz négy év óta már Amerikában él. Nem is kíván Olaszországba visszatérni mert úgy gondolja, hogy unokabátyjának a rokoni kapcsolat felvétele esetleg kellemetlen lenne.

## Publicatiune de licitati

Subsemnatul aduc la cun-tinta publica, ca in baza a 306 din Codul Comerc. voi licitatie obiectelor de bijouterie din argint, aur si brilliant, de ca gaj clientului meu ca creator gajist. Pretul de strigare este Lei 142.000.—. Licitatie va avea loc in biroul meu (Cetate, B. Regele Ferdinand, Palatul Comerei de Comert si Industrii) la 19 Februarie 1930 ora 3 d. m.

Amatorii, cari vor participa la licitatie, sunt obligati a depune 100% a pretului de strigare inainte de licitatie ca valoc. Obiectele, cari vor fi licitate sunt de vazut in biroul meu zilnic la licitatie la ora 10-12 a.

Timisoara, la 12 Febr. 1930

Octavian Putica  
notar public

# MOZI

Belvárosi Mozi:  
Péntek, szomb., febr. 14, 15  
Gyárvárosi Mozi:  
Vasárnap, hétfő, febr. 16, 17  
Erzsébetvárosi Mozi:  
Kedd, szerda, febr. 18, 19  
Mehalai Mozi:  
Csütörtök, február 20.

**A MAROKKAI ASSZONYRABLÓ**  
Exotikus dráma gyönyörű keleti felvételekkel.

A főszerepekben:  
Wladimir Gaidarow,  
Claire Römer  
Monopol:  
Concordia-Film, Brasov.  
Az előadások kezdete: 5, 7 és 9 órakor, Vasárnap 3, 5, 7 és 9 órakor.  
Az erzsébetvárosi moziban naponta este 9 órakor. Vasárnap 4, 6 és 9 órakor.

Jegyelővétel d.e. 10—12-ig

**Lefejezte a sinautó.** A Temesvári vasúti vonalon tegnap este kilenc órában egy sinautó haladt, Béke község közelében a sinautó a süllyedésben elgázolt egy katonát, aki nyilván öngyilkossági szándékkal feküdt a sínekre. A kerekék fejét félig leemelték és a szerencsétlen azonnal meghalt. Irataiból megállapították, hogy C o e a r c e a Vladimirnak volt. A csendőrség megindította a nyomozást a szerencsétlenség okának derítésére.

**Az aradi magyarság** tegnapi ülésén sem állapodott meg a községi választásokon való állásfoglalás tárgyán. Heves és izgalmas vita után döntés nem jött létre.

**Előadás a Krizsántelepen.** A Krizsántelepi magyar ifjúsági műkedvelők szombat, február 15-én este a tinu-féle vendéglőben előadást rendeztek. Előadásra kerülnek Az oroszán-arlang, A nyul, Vonósnégyes és a fadám Riza című egyfelvonásos előadások.

**Böles ítélet.** A budapesti Kuria érdekes ítéletet hozott egy válóperben, amelyet a férj indított felesége ellen. Az asszony azzal védekezett, hogy férje goromba volt és azonkívül szeretőköt tartott. A férj viszont bebizonyította azt, hogy feleségének ugyanacsak voltak kedvesei. A Kuria erre ítéletében kimondotta, hogy a házasságokat nem választja el egymástól. Az érdekes indoklás szerint a házaspár olyan alacsony felfogású két ember, akinek egyéniségét és életmódját figyelembe véve, a köztük fennálló házassági viszony nem tekinthető annyira feldúltnak, hogy a házassági kötelék fentartása reájuk nézve elviselhetetlen volna.

**Salon-szén SPITZER**  
Koksz Apr. tűzifa  
FIAI, Gyárvaros, Indóház-ut. Telefon 390

\* **City** név alatt a Belvárosban a jövő héten e hó tizenötödikén speciális tejtermékeket forgalomba hozó üzlet nyílik. Az üzlet tulajdonosnője Gy ó r i Emilné lesz és főbb cikkei tej, tejföl, vaj, valamint az összes bel- és külföldi sajtok lesznek.

**Álarcos bál a Mehalában.** A Magyar Párt mehalai altagozata szombaton, február 15-én este félkilenc órákor a Gimpel-féle vendéglő összes helyiségeiben nagyszabású álarcos bált rendez. A legszebb három ruhát jutalommal díjazák. Belépődíj személyenként 25 lei.

**Letartóztattak két kommunista szerkesztőt.** Berlieni távirat szerint a Rothe Fahne című kommunista lap két szerkesztőjét lázadásra való felbujtás miatt a rendőrség tegnap letartóztatta.

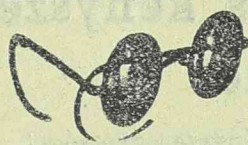
**Műsoros álarcosbál Ujszentesen.** Az ujszentesi magyar műkedvelői gárda február 22-én este a gazdakör helyiségeiben éjjeli műsorral álarcosbált rendez. A rendezőség, amely matrőzruhákba lesz öltözve, gondoskodott róla, hogy az est minél sikerültebb legyen. Az éjjeli műsor egyes számai: magyar tánc, aktuális kuplák, apacs-tánc, magyar népdalok, humoros tánduett, tréfás költemények és spanyol tánc. A legszebb férfi és női jelmezeket jutalmazzák. Belépődíj adóval együtt harminc lei.

**A Gutenberg műkedvelői-kör** vasárnap délután 5 órákor a Nyomdászotthon helyiségében, I. József tér 1. szám alatt kulturde után rendez. Előadásra kerül két egyfelvonásos vigjáték, zeneszám és több magán-szám. A műsor kiemelkedő pontja lesz **Christián Péter** vendégszereplése, aki többek között a **Sony Boy** hatásos énekes darabot fogja zenekísérettel előadni. Vendégeket szívesen fogad a rendezőség.

**Bohémvilág.** Borsody Lajos Bohémvilág című lapjának most jelent meg a legújabb száma. A lap tele van aktuális tréfákkal, versekkel és szellemes ötletekkel. A lap, amelynek olvasása a közönségnek sok örömet okoz, minden újságbódében hét leírt vásárolható.

**Festő tragikus halála.** Bécsi távirat közli, hogy **Feistauer** Antal osztrák festőművész negyvenegy éves korában meghalt. A festő legutóbbi művének vetette alá magát, de az operáció sem tudta megmenteni az életét.

**Elhunyt híres zongoraművész.** Berlieni távirat szerint **Ansorge** Konrád ötvennyolc éves világhírű zongoraművész tegnap meghalt. A híres zenész valamikor Liszt Ferenc legkedveltebb tanítványa volt. A legutóbbi években Beethoven elismert interpretálójának tekintették.



Szemüvegek készítése orvosi recept szerint  
**Franz Tejtor & Co.**  
Temesvár-Gyárvaros, Kossuth-tér

**Sikerült teadélután Lugoson.** A zsidó nők **W i z o** szervezetének lugosi csoportja a Dacia-szálló nagytermében szépen látogatott teadélutánt rendezett. A délutánon a temesvári **W i z o** szervezet képviselőit is megjelent több hölgy, **Dr. R ó t h** Dezsőné, a szervezet erdélyi és bánági elnöknője, a zsidó asszonyok feladatairól és a **W i z o** szervezet céljából tartott hatásos beszédet és a zsidó nőket a közös munkában való részvételre szólította föl. **Dr. W e i l** Artúrné a szervezet eddigi munkáját ismertette, **R e i t e r** Lunka pedig a jövő feladatairól beszélt. A beszédek után a közönség sokáig a legjobb hangulatban maradt együtt, a fiatalok pedig fáradhatatlanul táncolt.

\* **John-mosógépek, mángorlók, fahérműesavarak, tüzhelyek** — fekete és emailirozottak leszállított áron kaphatók **S c h e r t e r** Ottó vaskezelésében, Temesvár-Belváros.

**Anyakönyvi hírek.** Születtek: **V e s z e l n i o v i t s** József, **K u t t e r** Miklós, **S i n d e l a r** Ferenc, **H a l u s k a** Ernő, **F a i t i** Mária. Meghaltak: **P o k o r n y** Mária 83, **S c h n e i d e r** János 16 éves és **B r ü l l** Dezső néhány hónapos korában.

\* **A Déli Hírlap** Budapestén állandóan olvasható a **Park-szálloda** kávéházában VIII, Baross-tér 10.

**CONTINENTAL Szálloda, Budapest**

VII., Dohány-utca 42-44. Táviratok: Continentalotel.

**A vidéki urak közönség igazi otthona.**

Tisztaság — Kényelem — Előzékenység  
Minden szobában hideg-meleg folyóvíz, központi fűtés.  
Egyágyas szobák árai: 5, 6, 7, 8, 9, 10 pengő.  
Kétágyas szobák árai: 8, 9, 10, 12, 14, 15, 16 pengő.  
Szobák telefonnal. Szobák fürdőszobával.

Elsőrangú étterem! Zene! Tánc!

**Önkéntes tűzoltóság** Orzsfalván. Orzsfalván nagy lelkesedéssel alakították meg az önkéntes tűzoltóegyesületet. Elnöknek **Kleemann József dr.** ügyvédet, parancsnoknak **Scheible** Istvánt választották meg. Diszparancsnoknak **Konstantinovic** Szvetozár vingai gyógyszerészt kiáltották ki egyhangulag.

**Amikor a soffőr részeg.** Az elmúlt éjjel nagy riadalmat keltett a mehalai vársoron egy részeg soffőr. Az ittas ember az autót nekivezette a 4. számú ház kerítésének, amely az összekötés következtében nagy darabon kidőlt. A sötétben az autó számát nem lehetett látni és annak most megállapítására a rendőrség megindította a nyomozást.

**Ruhaneműt loptak.** Az elmúlt éjjel ismeretlen tettesek átkulccsal behatoltak **F u c h s** Árpád józsef városi Begabalsori lakásába és onnan huszezer lei értékű ruhaneműt loptak. A rendőrség az ügyben megindította a nyomozást.

## Városi tejközpont

Házhoz szállít I. oszt. pasztörizált tejet, palackozva literje 10 — Lei 10 litertől kannában literje 9. — Lei

Rendelést felvesz a Városi tejközpont. Telefon 11-39.

**Bajnoki helyett barátságos.** A beállott hideg idő következtében a vasárnapra kisorolt bajnoki mérkőzések tudvalevőleg elmaradnak és helyettük több barátságos mérkőzést játszanak a csapatok. A **Kinizsi** tréningjellegű mérkőzés keretében méri össze erejét az őszi szezonban szépen szerepelt **Kadimával**. A mérkőzést délután négy órai kezdettel a **Gyapjuipar-pályán** bonyolítják le. A **TMTE**-pályán délután két órákor a **Hajduk** és a **Rapid** játszanak barátságos mérkőzést, melynek favoritja a **Rapid**. A két csapat barátságos mérkőzése után a **TMTE** első és második csapata tréningben vesz részt.

**A Rónácsi Haladókör** műkedvelői gárdája február tizenhatodikán, vasárnap délután három órai kezdettel a **Lein-féle** vendéglőben a **Tul** a nagy **Krivánon** című operettet játsza. Az előadás iránt, melynek a szerepeit a műkedvelőgárda legkitűnőbbjei alakítják, máris nagy érdeklődés nyilvánul meg. A szép sikerekre visszatekintő **Rónácsi Haladókör** február huszonharmadikán, jövő vasárnap tartja rendes évi közgyűlését a **Lein-féle** vendéglőben.

\* **Antialkoholisták** álarcos bálja. A temesvári **Good-Templar-Rend** február 15-én a **Ferdinánd-szálló** téli kertjében zártkörű álarcos bált rendez. Jelmez nem kötelező, az álarcosok belépéskor magukat igazolni kötelesek. A legszebb hölgyjelmezt és a leggroteszkebb férfijelmezt kitüntetésben részesítik. Beléptidő családunkint 150, személyenkint 60, tagoknak 40 lei adóval együtt.

**Gyerek kezébe nem való fegyver.** **Brüll** Antal tizenhat éves borbélyinas tegnap délben schnapptelepi lakásán revolvert tisztított. Tisztítás közben a revolver elsült és a golyó a szerencsétlen fiu gyomrába furódott, akit a mentők első segélyben részesítették és a kórházba szállították. Állapota súlyos.

## Nyiltér

(Az e rovatban közöltekért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.)

### Felhívás

Felhívom mindazokat, akik bármilyen jogcímen követelést formálnak **Birceanu** Stefan volt vóm iránt, hogy ezeket ügyvédem, **Dr. Joan C. Subtire**, Timisoara, Timisiana-bank, telefon 20-70. irodájában, vagy alulírott cégtulajdonosnál két napon belül annál is inkább bejelenteni szíveskedjenek, mert ellen esetben nem fogjuk tudomásul venni.

Timisoara, 1930. február 14.

**Zaharie Jonescu**

fakereskedő

Timisoara, V., Bul. Cetatei.

## Szerkesztői üzenetek

**Több resicai előfizető.** Az adóvallo-mási ivekre rá van nyomtatva az ár. Ennél többet nem kötelesek fizetni. Ha egyes tisztviselők — amint írják — ennél többet kértek, sőt az utbagazításért a kitöltésre vonatkozólag — amint szintén írják — ötven meg hatvan leiket követeltek, úgy jogtalanul jártak el. A tisztviselő a fizetésért köteles dolgozni és nem szedhet külön sápot. Hogy gorombáskodtak is még ezenfelül, annak — boosássanak meg — Önök az okai. Nyomban az első eset után személyesen előszóval kellett volna panaszt emelni az adóhivatal főnökénél. A türelem és beletörődés ad lovat a lelkiismeretlen tisztviselők alá. A hivatalnokokat az Önök adófilléreiből fizetik, ők vannak Önökért és nem Önök az ő kedvéért. Szíveskedjenek a konkrét eseteket nevek felsorolásával hozzánk beküldeni és mi a panaszt továbbítjuk a tartományi igazgatósághoz. Biztosak vagyunk benne, hogy a bűnös, kötelességüket megszegő tisztviselők elnyerik méltó büntetésüket. Ugy **Bocu** Szevér tartományi igazgató, mint **Maiorescu** Péter dr. vezértitkár igazságos emberek, akik feladatukká tették az ilyen visszaélések megszüntetését. Konkrét adatokat és neveket kérünk, hogy eljárhassunk.

**R. S. Ugyan** nem vagyunk szakértők macskák elkeresztelésében, de tekintettel arra, hogy angoramacskáról van szó, amely még hozzá kandur, talán stilszerű lenne a **Kemál** név. Lehet esetleg csak **Pasa** is. Nem baj, hogy nincsenek nőnemű társai, mert Törökországban is kiment már a divatból a — hárem.

**Kardostelepi előfizető.** Bárki tarthat fegyvert, aki erre az illetékes közigazgatási hatóságtól engedélyt nyert. Ilyen természetű felelősségrevonás nem áll módunkban.

**Sotia Árpád Citron** fiókja

**Uridivat és Parfümeria**

Temesvár, Józsefváros, Hunyadi-ut (Krauser-ház).

**Rádió**

**Műsor:**

Péntek. (Február 14.) Budapest. 9 óra 15: A rádió házi zenekarának hangversenye. 12 óra: Gramofonzene. 5 óra: Nanchen Mariska énekművész hangversenye. 5 óra 50: Könnyű zene. 7 óra 30: Massenet Thais című operájának előadása. Utána Sovánka Nándor és cigányzenekarának hangversenye. Bécs. 11 óra: A Silving-négyes hangversenye. 3 óra 20: Gramofonzene. 4 óra 40: Kamarazene. 8 óra: Barbier Gyula és Carré Mihály Margareta című operájának az előadása. Breslau. 7 óra 15: Esti hangverseny. Berlin. 7 óra: Komor Géza zenekarának hangversenye. 8 óra: Zongorahangverseny. 9 óra 45: Szórakoztató zene. Belgrád. 10 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 40: Déli zene. 5 óra 30: Jazz-band. 8 óra: Operaelőadás. Bukarest. 4 óra: Szórakoztató zene. 8 óra: Esti hangverseny. 8 óra 45: Rádió zenekar hangversenye. Kattowitz. 12 óra: Déli zene. 4 óra: Szórakoztató zene. 8 óra 15: Filharmonikus hangverseny. Leipzig. 4 óra 30: Délutáni hangverseny. 9 óra: Szimfonikus hangverseny. Utána tánczene. Mährisch-Ostrau. 11 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 30: Déli zene. 4 óra 30: Fuvózenekar hangversenye. 7 óra: Esti hangverseny közvetítése Prágából. 10 óra 20: Kávéházi zene. München. 7 óra 30: Schrammelzene. 9 óra 30: Énekhangverseny. Stuttgart. 8 óra 15: Esti hangverseny. 10 óra 40: Gramofonzene.

Szombat. (Február 15.) Budapest. 9 óra 15: Balalajka zenekar hangversenye. 12 óra: A Tiszi Kaszinó zenekarának hangversenye. 5 óra: A Kisfaludy Társaság irodalmi délutánja. 6 óra: Gergely László zongoraművész hangversenye. 7 óra 20: Esti hangverseny Gerő Margit és Kovács Dezső énekművészek közreműködésével. 8 óra: Tarka est, utána gramofonzene. 11 óra 20: Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye. Bécs. 11 óra: Gramofonzene. 3 óra 30: Délutáni hangverseny. 6 óra: Román zene. 8 óra: Porges Frigyes Tempó című hangjátékának az előadása. Utána esti hangverseny. Breslau. 7 óra: Klasszikus zene közvetítése Berlinből. 9 óra 30: Zene közvetítése egy tonfilmből. 10 óra 35: Táncczene. Berlin. 7 óra: Klasszikus zene. 9 óra: Kabarétréfák. Utána Géczy Barnabás zenekarának táncczenéje. Belgrád. 10 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 40: Déli zene. 6 óra: Cigányzene. 8 óra: Andrie Margit énekművész dal- és áriaestje. 11 óra: Táncczene. Bukarest. 4 óra: Könnyű zene. 5 óra: Rádiózenekar hangversenye. 8 óra: Szindarab közvetítése. Kattowitz. 12 óra: Déli zene. 4 óra 20: Szórakoztató zene. 8 óra 30: Esti hangverseny. 11 óra: Táncczene. Leipzig. 7 óra 30: Szimfonikus hangverseny. 9 óra: Kabarétréfák közvetítése Berlinből. 10 óra 30: Táncczene Berlinből. Mährisch-Ostrau. 12 óra 30: Déli zene. 5 óra 30: Angol táncczene. 8 óra 30: Szórakoztató zene közvetítése Brünnből. 10 óra 20: Kávéházi zene. München. 4 óra 30: Teadélután közvetítése. 7 óra 35: Szórakoztató zene. 8 óra 40: Bajor-est. 10 óra 45: Táncczene. Stuttgart. 7 óra 30: Kabarétréfák. 9 óra: Esti hangverseny.

**Közgazdaság**

**A Bánati Bankegyesület R.-T. mérlegmegállapító igazgatósági ülése**

Temesvár, február 14.

A Bánati Bankegyesület igazgatósága f. é. február 12-én tartott ülésén állapította meg az 1929. üzleti évről szóló zárszámadásokat.

Dacára az elmúlt évben tapasztalt általános gazdasági depresszióknak, az intézet fejlődésében és terjesztésében kedvező eredményeket ért el. Nagy saját tőkéi, melyek a legnagyobb garanciát nyújtják betéteseinek, valamint elsőrendű külföldi összeköttetései nemcsak piacunk különféle kríziseivel szemben biztosítják, hanem ügyfelei hiteligényeinek kielégítését is lehetővé teszik. Elővigyázatos üzleti politikával az igazgatóság legnagyobb súlyt fektetett a kihelyezések biztonságára, valamint jövedelmességére és különösen az intézet mobilitásának megvédésére és előmozdítására fordította teljes gondosságát. Épp a lezárt üzletév a maga különféle krízisjelenségeivel, valamint

a múlt hónapban a temesvári pénzpiacra lejátszódott események teljesen igazolták a Bánati Bankegyesület üzleti elveinek helyességét.

A Bánati Bankegyesület saját tőkéi (alaptőke és nyílt tartalékok) 190.3 millió, a takarékbetétek 786.7 millió, a váltótárca és adósok 940.6 millió lei összeggel szerepelnek a mérlegben, míg az intézet által kezelt vagyontételek 1,113.128.976 leinyi összegre rúgnak.

A zárszámadások szerint a Bánati Bankegyesület 26,515.472 lei összegű tiszta nyereséget ért el az elmúlt üzleti évben. Ezen eredmény nemcsak teljesen kielégítő osztalék kifizetését, hanem jelentékeny összegeknek kulturális célokra való adományozását is lehetővé teszi.

A folyó hó 12-én megtartott ülésen az igazgatóság úgy határozott, hogy a 42. évi rendes közgyűlést f. é. március hó 2-ára hívja egybe.

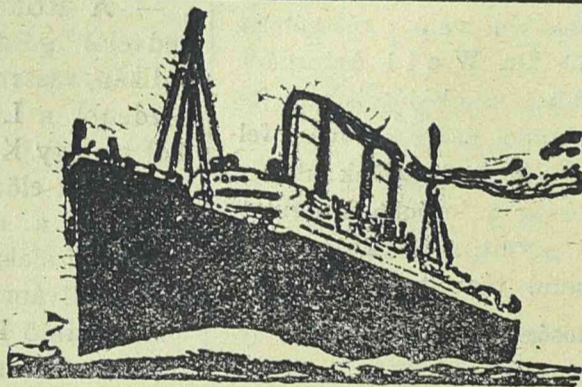
**A hitelezők bizottsága fogja megállapítani, hogy jogos-e az adós kényszer-egyezségi kérelme**

Bukarest, február 14.

A mozgalom, amelyet az összes érdekteltettek a kényszer-egyezségi törvény módosítása érdekében indítottak, azzal az eredménnyel járt eddig, hogy Junian igazságügyminiszter azt hajlandó átgymni, sőt a módosítás elkészítésére bizottságot is küldött ki. A módosítások közül a legfontosabb lesz az az intézkedés, amely szerint a

jövőben a kényszer-egyezséget kérő kereskedő vagyont, a hitelezőkből alakult bizottság vizsgálja felül és az ő jelentése lesz mértékadó.

A bizottság ezért elhatározta, hogy a kényszer-egyezségi törvény keretében kimondják a hitelezők érdekeit védő hivatal felállítását, amely az igazságügyminiszter ellenőrzése alá kerül.



**NORDDEUTSCHER LLOYD BREMEN**  
**F. MISSLER S. A. R.**

**BREMEN** **CHERBOURG** **SOUTHAMPTON**

(Németország) (Franciaország) (Angli)

„BREMEN“ „EUROPA“ „COLUMBUS“

híres gyorsgőzhajókkal az AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOKBA.

Bendes hajójáratok: Canada, Argentina, Brazília, Uruguay, Cuba és Ausztráliába

Szervez: Földközi utakat, kéjutazásokat a Sarkvidékre, a Földközti tengerre stb.

Részletes, szakszerű felvilágosítást ad:

Központ: Bucuresti II., Calea Grivitei 23

Fiókok: Temesvár, Str. I. C. Bratianu 5

Arad, B-dul Regele Ferdinand 65

Kolozsvár, Calea Regele Ferdinand 145

Csernovic, Str. Ion. C. Bratianu 3

Ufasítás a vámközvegekne pénzügyminiszter utasította az vámközvegeket, hogy az ország kezdő útutazó utasokkal a legro idő alatt a legelőzékenyebben nak és a szükséges felvilágosít adják meg.

Román-Jugoszláv kereskedelmi tárgyalások. Belgrádi híradás számol be, hogy Románia felhívta a Jugoszláviával való ideiglenes kereskedelmi megállapodásokat, mondás folytán legközelebb rendelkeznek a két állam között a kereskedelmi szerződés megkötésére közö tárgyalások.

**A budapesti tőzsde jegyei** (Február 13.) Leszámitolóbankok: Kereskedelmi Bank 1096 Magyar Bank 883 Magyar 756, Pesti Hazai 1820, Drasch Csáky-Prackfalvi 55, Urikánvi Rlma 851, Salgó 487, Állam Készén 6610, Beocsini 197, Nád Spodium -, Szikra -, Ganz Magyar cukor 1245, Délcukor Lipták -, Egis -, Novák Temesvári Szesz -, Teves Sör 155.

**Színház**

Feld Mátyás és társulata Temesvárra látogat. Feld Mátyás és kitér a budapesti társulata szombaton este 8 órakor a városi színházban. Feld Matyi, a humor, a kacagás mestere nem kell különösebben mutatni. Szombaton este Nem tudok én zsidó nélkül élni című operetttel mutatkozik be a temesvári közönségnek. Ennek a látványosságért minden egyes jelenetnél szinte humort szolgálja és Feld Matyi és társulatának minden tagja tudásuk legjavát adja. A művelet atrakciója Feld Mátyás vendéglátásának, hogy operettjeit ő maga tanította be és természetesen ő adja a főszerepeket is. Vasárnap este 8 órakor négy és vasárnap este fél 8 órakor ugyancsak a Nem tudok zsidó nélkül élni című operett műsoron. Hétfőn és kedden este 8 órakor Schlesinger fiu esete a Lefkovicstóval című táncoperett kerül színpadra. Jegyek az összes előadásokra a városi pénztárnál elővetelben kaphatók. Eddig a temesvári és Krassószörényvárosokból számos előjegyzés történt az érdeklődés napról-napra fokozódva. Feld Matyi előadásai iránt

**Tatárjárás.** Február 16-án, vasárnap délután 4 órakor a győri katolikus ifjúsági egyesület kényszer-egyezségi bizottsága, egyenes úton, megismétli Bakonyi-Károly híres operettjét a Tatárjárás címmel. Szereplők Geppert Margit, Károlyi László, Krauzer Marci, Virág Ilona, Hendl Ottó, Mann, R. m. m. Dr. Reiter és Kalmár. Riza bárónő és pént este is Berg-r Lonci, a városi műkedvelők vendégprimánusa jatsza. Jegyek az egyesületnél (Tigris u. 6) helyi égeben kaphatók.

**Heti műsor:**

Szombaton este félkilenc órakor Nem tudok én zsidó nélkül élni. Vasárnap délután négy órakor Nem tudok én zsidó nélkül élni. Vasárnap este félkilenc órakor Nem tudok én zsidó nélkül élni. Hétfőn este félkilenc órakor Schlesinger fiu esete a Lefkovicstóval. Kedden este félkilenc órakor Schlesinger fiu esete a Lefkovicstóval.

## Róhirdetések

Egy szó ára három lei, vastag vel öt lei. Legkisebb apróhirdetármintc lei, álláskeresőknek tíz husz lei. A hirdetési díj mindegyes esetben előre fizetendő. Fizesítőink abban a kedvezményesülnek, hogy az utolsó előlési nyugta felmutatása ellenébenavonkint egyszer díjmentesen lehetnek egy tíz szóig terjedő hirdetés.

## Igazi jósnő

megmondja multját, jelenét jövőjét, tanácsokkal szolgál, csalás, minden beteljesedik. Érdéklők forduljanak bizalommal hozzám. Temesvár, Erzsébetváros, Posta-utca 18. szám. Vidékieknek levélben is. Állásbélyeg melléklendő. **Diszkrét lakás!**

## Alkalmazás

### Kiszolgálólányt

zletben, továbbá tanuló lányt a házában állandó alkalmazásra keressék. Uhrmann Henrik cég. (478)

### Mérlegképes

épzett könyvelő évről-évre munkák revidálására (circa 1 hónapra) keressük. Ajánlatok, fizetési igények megjelölésével „Megbízható” jellegű ajánlathoz intézendők. (475)

## Adás-vétel

### Báránnyörrel bélelt

szőnyeg, térfűtés, hőcserélő és női ruhák jutányosan eladó. Hitelbank, Dózsa-utca 3. d. u. 2-4-ig. (242)

### Erzsébetvárosi szántóföldek

területtel, másfél holdas és kisebb parcellákban eladó, esetleg bérbeadó. Alföldi Géza dr. (Belváros, Dózsa-utca 1, Eisenstädter-ház), (269)

### Alkalmi vétel

szőnyeg, filé madeira, függönyök, szőnyegek, csipkék, terítők, perzsaszőnyegek alkalmi áron kaphatók. Józsefváros, Rózsa-u. 2-a, ajtó 1. (466)

### Ingyen nem kaphat jó

## rádiót,

de olcsón Káldornai Szentgyörgy-téren vehet.

### Pult

10 méteres olcsón eladó. Jóvárt, Dózsa-utca Vilmos-u. 7. (471)

### Eladó

Dózsa-utca 43. a. sz. a. udvari ház 19 m. területtel. (470)

### Kis vitrin

10 literes potom áron eladó. Farkas-u. 1. em. 9. Wiesingerné. (466)

### Ha nyugodtan akar aludni butorait

## R. Winkler

asztalosnál szerezz be. Dózsa-utca 12. kettős villamos végállomásnál. Tanoncok teljes ellátással felvétetnek.

### Kárpitások!

10 méter jutta-szővet igen olcsón eladó. Cim a kiadóban. (207)

### Egy 4000 km-t futott

motoros nyitott Essex-autó jutányosan eladó. Érdeklődni a Royal-utca portásánál. (440)

### Szoba-konyha

10 méter tehennek való istálló, 600 literes víz, kedvező fizetési feltételek mellett olcsón eladó. Erzsébetvárosi Dózsa-utca, Gyiroki-ut balra, Fülöp-nél. (437)

## Piros tüzek, halvány arcok

A Déli Hírnap eredeti regénye.

— 38. fejezet —

— Elfutottam igaz, — suttogta Manyi és menés közben szorosabban simulott az ifjuhoz — elfutottam, mert a vallomás olyan váratlanul, olyan meglepően jött. Elfutottam, mert zavarba hozott, mert... mert...

— Miért, Manyika, miért? Mondja! — Mert szégyeltem magamat bevallani, hogy én is...

— Hogy maga is szeret engem, Manyi? — kérdezte mohón a fiu.

— Igen, én is, — suttogta a leány és szendén lesütötte a szemét.

Kollár szeretett volna olyan hangos kurjantani, hogy annak mértföldre hallható visszhangja legyen. Nagy örömeiben hirtelen olyan szorosan szorította magához karjaival Manyi karját, hogy a leány majdnem fölszisszent.

Már közeledtek a városhoz és a kálváriahegy alatt haladtak. Kanyargós ut vezetett föl a hegyre, melynek az egyes fordulójánál állanak a stációs kápolnák. A két tornyu kálváriatemplom, amely a kupalaku magas hegy tetején áll, messzi vidéken látható.

— Fölöttünk a templom, Manyi, — szólt komolyan a fiu, — vegye úgy, mintha ott bent térdelnék, amikor azt mondom, szeretem magát, Manyi.

— Én is magát, Jani!

A menet beért a városba. Úgyanakkor elhallgatott a cigánybanda.

Az egyes utcákon kisebb-nagyobb csoportok váltak ki a menetből. Nagy bucsuzkodások voltak. A családok siettek haza és a diákok velük mentek, hogy egészen a küszöbig kísérik haza a lányokat és ott még egy meleg kézzel valóztást válnak velük.

A diákköresma tulajdonosa, Hozsák Kristóf, poharakat készített az asztalokra. Tudta, hogy a majális végén, éjjelután, jönni fognak a fiatalok.

Nemsokára szalíngóztak is. Akinek ideálja közelebb lakott, az előbb nyitott be a Hozsák-köresmába. Rövidesen aztán együtt voltak annyian, hogy a hosszú asztalok mellett alig volt már hely. A poharak mellé Hozsák literes flaskókat is fölhordta, amelyekben a szép piros bor esillogott.

A valetások most iltek utoljára teljes számban együtt. Még egyszer ki akarták élvezni ezt a baráti együttélést. Aztán ugyanis szanaszét dobálják őket a sors. Ki tudja, melyikük hová kerül és ki tudja, hányan lesznek közülük olyanok, akik soha többé az életben nem találkoznak.

Iddogáltak, beszéltek terveikről és daloltak.

Egyikük aztán rákezdte a híres karóéneket:

Pajtás, pajtás,  
Kedvesed neve?  
Pajtás, pajtás,  
Kedvesed neve?

Az előéneklő, akit a többiek kórusban követnek, itt megáll és rámutat a társaság egyik tagjára. Az illető föláll,

kimond egy leány nevet, mire folytatják az éneket és a mondott nevet beleszóvik a szövegbe.

Sorra éltettek Mariskákat, Ilonkákat, Sárkákát, Annuskákat, Gizikéket, Vilhmákat és más lányokat már, amikor Kollár Janira került a sor. Zuggott az ének:

Pajtás, pajtás,  
Kedvesed neve?  
Pajtás, pajtás,  
Kedvesed neve?

Kollár Jani fölállott és mintha egy szent nevet ejtené ki, megszólalt:

— Manyika!  
Barátai fölkapták a kimondott nevet és lelkesen fújták:

Manyika, Manyika,  
Éljen hát soká!  
Manyika, Manyika,  
Éljen hát soká!  
Ilyen pajtás kell nekünk,  
Ilyen pajtás pompás,  
Kinek szive éjjel-nappal  
Ugy ég, mint a lámpás!

Fölemelték poharaikat és fenéig itták ki azokat.

Aztán tovább folyt a körének. Következett még egy sereg Klárika, Irén, Rózsika, Viki éltetése.

Csak néhányan esodálkoztak egy kicsit. Hiszen köztudomású volt, hogy Kollár Mizsnai Margitnak udvarol. És most a köréneknél mégsem Margitot mondott, hanem Manyit. De aztán megnyugodtak abban, hogy talán Margitot elkeresztelte Manyinak.

Spanyol Manyi már régen ágyában feküdt, de még mindig nem aludt. Gondolkozott a mai találkozáson és az aratott diadalon.

— Nem is esunya fiu és nem ellen-szenves. És szeret engem. És karrier áll előtte. A bácsi is mondta, hogy igen sok ember. És szeret engem. Biztos, hogy jó dolgom lesz mellette.

Önkéntelenül azonban arra gondolt, hogy egy munkásaláddal keveredik rokonságba. A gögös leány megrázódott, mintha esömör fogta volna el. Aztán vállat vont.

— Ezért most már másodszer nem szalasztom el a madarat! Már tavaly megfoghattam volna, ha nem jön közbe az a Schmidek. Kollár miatt nem keveredem botrányba, az biztos. Ez egészen más ember. És a munkáspereputtyal nem kell sokat törődnöm. Majd megérik különben ők maguk is, hogy nem a mi házukba valók és nem igen fognak oda tolongani. Nekem pedig nem kell elmennem hozzájuk. És ha nagyon terhemre lesznek, akkor legfeljebb ráveszem Kollárt, hogy nézzen más gyárban állást. Ott aztán az uri társaság nem is fogja sejteni, hogy milyen rokonságunk van és nem kell magamat szégyelnem.

Elhatározta, hogy reggel azonnal ír szülőinek. Megírja, hogy nem marad még három hónapig nagynénjénél, mint azt tervezték, hanem legkésőbb két hét múlva hazautazik. Esetleg

előbb. Ugy gondolta, hogy egyszerre hagyja el az akadémiai várost Kollárral. Ebben Hornyaiék is megnyugodhatnak, mert legalább nem utazik kísérelő nélkül.

Aztán diadalmasan gondolt arra, hogy odahaza milyen nagy szemeket fognak mereszteni az emberek, ha látják, hogy a Schmidek-eset miatt mégsem maradt hopton és már vőlegénye is van, Kollár Jani. Mert hamarosan vőlegénye lesz, az biztos. Majd úgy intézi, hogy a jegyváltás nemsokára megtörténjék. Ez már csak azért is kell, hogy a pletykanép megpukkadjon.

(Folyt. köv.)

## Lakás

### Egy szoba-konyha

február 15-ére vagy március 1-ére kiadó. Józsefváros, Fröbl-u. 23. (473)

### Egyszobás lakást

vagy egy-két szobát üresen Belvárosban, József- vagy Erzsébetváros elején sürgősen keresek. Címeket „Központi fekvés” jellegre a kiadóba kérek. (467)

### Üzlethelyiség

akármilyen célra lakással március elsejére kiadó. Eötvös-u. 15. (474)

### Butorozott szoba

kellemes fekvéssel triembernek kiadó (átutazóknak is) Roszler Rózsika, Józsefv. Hunyadi-ut 35. Nap-vendéglő II. udvarában, fszt. 6. (457)

### Szép szoba-konyha

speiz azonnalra kiadó. Erzsébetváros, Kaszálótor 7. (458)

## Különféle

### Olcsó cipőjavítás

talpalást, fejelést és mindennemű javítást gyorsan és jól végez özv. Bősze Emilné, Józsefváros, Bem-u. 9. sz.

### Lakások

tisztítása, portalanítása, parkettgyalulás, surolás és kefézés. Poloska, bogarak, patkányok irtása nehéz gázzal garantálva. Ruvín Vállalat, III., Püspök-ut 5. (309)

### Vendéglő

forgalmas helyen, kedvező fizetési feltételek mellett átadó. Erzsébetváros, Dózsa-u. 29. (469)

### Keresek

hosszu bérletre két hold földet lakással, közel a városhoz. Cim a kiadóban. (452)

### Ragasztunk

mindennemű márvány, porcellán, üveg és gipsz edényeket és szobrokat. Hiányzó részeket pótolunk. IV., Csillag-utca 27.

## SOHA nem lesz

jobb alkalma modern olcsó butorvásárlásra, mint most. Ajánljuk tekintse meg a józsefvárosi legnagyobb

## butorraktár

anyagát, Rózsa-u. 3. sz. a., a 2. sz. villamos végállomásánál. Legnagyobb választék!

Garancia mellett részletfizetés!

Hehn József és Fia

butorgyára

## Igen olcsón kapható

nagyobb tétel

## MAKULATURA

Cim a kiadóban.

# Déli Hírlap

SZOMBAT  
1930 FEBRUÁR 15

## LEGUJABB

ÉJFÉL UTÁN  
ÉRKEZETT JELENTÉS

### Szürke autón hurcolták el Kutjepov tábornokot a szovjet felbérelt emberei egy orosz hajóra

Páris, február 13.

Kutjepov orosz emigráns tábornok rejtélyes eltűnése ma már világbotrány jellegével bír, mert minden kísérlet eredménytelennek mutatkozott, amely a tábornok erőszakos elrablásának körülményeit tisztázni kívánta. Hetek multak el azóta, hogy a francia főváros kellős közepéről a cséka emberei elhurcolták és talán már meg is ölték a párisi orosz emigráció vezetőjét és a rendőrség még mindig képtelen a közvéleményt megnyugtanni. Tegnap Kutjepov elhurcolása ügyében újabb támpontot kapott a nagy apparátussal nyomozó rendőrség, amely ezen a nyomon elindulva végre tisztázni reméli a legsötétebb atrocitás titokzatos részleteit. Az egyik normandiai városka polgármestere ugyanis bejelentette a párisi rendőrségen, hogy azon a kérdéses vasárnapon, amikor Kutjepov tábornok eltűnt, közvetlenül ebéd után Trouville közelében két autót látott, amelyeknek leírása teljesen reáillik az eddig nyert adatokra.

Az egyik szürke autóban egyenruhás rendőr ült, ez bizonyára a cséka átöltözött embere volt, az autóban levő többi utasok közül pedig az egyik szemelláthatóan beteg volt. Ez lehetett a megkínzott tábornok.

A normandiai város polgármesterének ezen megállapítását fivére és fia is megerősítette. A vizsgálat időközben kiderítette azt, hogy Kutjepov eltűnése idején a normand partokon két orosz hajó tartózkodott. Ebből nyilván arra lehet következtetni, hogy a tábornokot sikerült a szovjethajókra hurcolni és Oroszországba vinni, ahol — ismerve a szovjet eszközeit — a legborzalmasabb torturák várhatók a szerencsétlen tábornokra.

A M a t i n tegnapi számában bejelent, hogy egy magas állású közéleti férfiú két csekket helyezett letétbe a Matin szerkesztőségében, amely csekkek félmillió frank összegéről szólnak. Ezt a tekintélyes összeget annak juttatják, aki az eltűnt tábornok nyomára vezet, vagy a hatóság kutatását helyes irányba tereli. A Matin egyben felszólítja Kutjepov megszöktetőit, hogy jelentkezzenek önként a rendőrségen és tegyenek töredelmes vallomást.

Felelős kiadó: VARNAY ELEMÉR dr.

Komolyabb bántódásuk nem lesz, mert a rendőrségen jól tudják, hogy az elhurcolás tervét kényszerűségből és moszkvai parancsra hajtották végre.

Ezeket a körülményeket enyhítő mérlegelés alá veszik. A lap egyébként a párisi orosz emigráció köréből arról is értesül, hogy Kutjepov elhurcolása csupán egyik láncszeme a tüntetések ama hosszú sorozatának, amellyel a moszkvai szovjetkormány a Párisban élő orosz emigrációt megakarja fosztani vezetőitől. Azt is tervbe vették ugyanis, hogy elhurcolják C i r i l nagyherceg fiát, a tizenkét éves V l a d i m i r nagyherceget és Kutjepov tábornok öt éves kislátját. A két gyermekre már napok óta detektívek vigyáznak. Vladimir nagyherceg Bretagne egyik kis községében él, ahol nagyon könnyen lehet kijátszani minden hatósági éberséget.

Ujabb rablási kísérlet is történt tegnap, amely mögött nyilván szintén a szovjet felbérelt emberei állanak.

Az egyik előkelő párisi orosz emigráns nyolc éves fia nevelőnője társaságában a versaillesi parkban sé-

tált, amikor hirtelen közvetlen közepükben autó állott meg és abból három férfi ugrott ki. Ezek a kislátot és a nevelőnőt a gépkocsiba akarták tuszkolni, de a járókelők figyelmesek lettek, mire a titokzatos autó az idegen férfiakkal együtt villámgyorsan elrobogott.

Legujabb párisi jelentés szerint a Kutjepov-ügy vizsgálóbírája kijelentette, hogy a nyomozás sikeresen halad előre és negyvennyolc órán belül nagy meglepetésre lehet számítani. A tábornok elhurcolásánál segédkező álrendőr személyazonosságát rövidesen megállapítják.

Kiderült, hogy ez az álrendőr már hetekkel az elhurcolás előtt tanulmányozta a tábornok lakásának a kijáratát.

Az egyik brüsszeli garázs orosz szerelője táviratban értesítette a párisi rendőrséget, hogy az elhurcolásnál használt gépkocsival teljesen megegyező autó javításán dolgoznak. Ez az autó eredetileg szürke volt, de közben már másodszer átfestették. Állítólag a rendőrség már több letartóztatást is eszközölt, de közelebbi felvilágosításokat még nem ad.

### A temesvári iparosok és kereskedők egyik csoportja is külön listával akar résztvenni a választáson

Temesvár, február 14.

Temesvárott lázasan indult meg a készülődés a március 14-én tartandó községi választásra. Hetekig mindössze egy választási jelölő listáról beszéltek, amelyet az egyesült nemzeti parasztpárt, a Magyar Párt, a németpárt, a szociáldemokraták és a cionisták állítanak össze. Tegnap beszámol-

tunk arról, hogy C i o b a n Pompil dr. volt kamarai képviselő mozgalmat indított, amelynek célja teljesen politikamentesen résztvenni a választásokon és azért új lista összeállításán fáradozik. Most aztán egy harmadik csoport is kilépett a porondra. Ebben a csoportban iparosok és kereskedők foglalnak helyet és azt hangoztatják,

### Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 308, Párisban 15.15

Temesvári magánárfolyamok 1930 február 14 én reggel:

Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár R.-T. fiókja (volt Kereskedelmi és Gazdasági Bank) devizaosztályának árfolyamai.

Az alábbi számok a mai árfolyamok középkurzusát jelentik.

Angol font 817.50, Dollár 167.90, Hollandi forint 67.62, Dinár 2.98  
Francia frank 6.62, Olasz lira 8.81, Cseh korona 4.98 1/2, Német márka 40.18,  
Osztrák schilling 23.69, Magyar pengő 29.45, Svájci frank 32.60.

Terményárak:

Buza 530—570, tengeri 260—270, árpa 270, zab 300, korpá 240,  
tökmag 800, napraforgómag 600, burgonya 140 lei száz különként.

Nyomatott a „HELICON“ Bánáti Nyomda Részvénytársaságnál, Timișoara

hogy szintén politikamentes választást akarnak és a jelölő listát ugyanígy összeállítani, hogy abban nyomólag iparosok és kereskedők legyenek, mivel szerintük a város községének többségét ezek alkotják. Ennek a mozgalomnak a vezetői Kovács István kocsigyáros, Scherer Ede kereskedő, Oláh Sándor vállalkozó, Heim Miklós mester, Olariu Péter hentesmester, Marosi Máttyás kereskedő, Mayer Lajos vendéglős, Wallner János kovácsmester és mások. A mozgalom vezetői már több tanácskozást tartottak, végleges jelölő listájukat azonban még nem állították össze, mindössze azt mondták ki, hogy ennyire a listának a vezetője Kovács István lesz. Elhatározták azt is, hogy érkezőbe lépnek Cioban Pompil dr.-re, aki szintén politikamentes listát kíván összeállítani és amennyiben lehetséges, a két mozgalmat egyesíteni. Ebben az esetben is ragaszkodnak azonban ahhoz, hogy Kovács István maradjon a listavezető. A mozgalom vezetői arra törekcszenek, hogy felvásárlandó listájuknak megnyerjék a tulajdonosokat, nyugdíjasokat és szabad pályákon működő választásokat is.

KÜSZÖBÖN A KORMÁNY ÁTALAKÍTÁSA. A kormány átalakítás tárgyában tegnap a parasztpárti képviselők Mihalache elnöklete meghívására értekezletet tartottak. Ugyanebben az időpontban másik helyen az erdélyi képviselők tanácskoztak a kormány átalakításáról. Ugy tudják azonban, hogy a miniszterelnök csak két hét múlva dönt ebben a kérdésben.

ROMÁN BANKOK FUZIÓJA. Argus legujabb száma szenzációs gazdasági hírt közöl. Eszerint Banca Granita de Vest néven Bukarest székhellyel nagy pénzügyi vállalkozás alakított volna egy nagy pénzügyi vállalkozást, amelynek Nagyváradon és Temesvárott lenne fiókja. A Banca Granita de Vest valójában nem más, mint a temesvári Timisiana, az aradi Vietoria és a nagyváradai Bihoreanu nevű három pénzügyi intézet egyesülése. Erdélyben hasonló fuzió készül és a román pénzügyi intézetek a Banca Centrala kétféle csoportosulnának.

### Házhelye

csakis belterületen, az Erzsébetvárosban, a parcellázott Niemetz-keritől, a 3-as villamos végállomásánál: Lei 60.000.—, Lei 80.000.— és Lei 100.000.— Felvilágosítással szolgál Alföldi Géza dr. Belv., Lenau-tér 1 (Eisenstädter-ház).